

GOBIERNO DE NAVARRA

DESARROLLO ECONÓMICO

DERECHOS SOCIALES

HACIENDA Y POLÍTICA FINANCIERA

PRESIDENCIA, FUNCIÓN PÚBLICA,  
INTERIOR Y JUSTICIA

RELACIONES CIUDADANAS E  
INSTITUCIONALES

EDUCACIÓN

SALUD

CULTURA, DEPORTE Y JUVENTUD

DESARROLLO RURAL, MEDIO  
AMBIENTE Y ADMINISTRACIÓN LOCAL

SEGURIDAD Y EMERGENCIAS

## Gobierno de Navarra y Euskaltzaindia firman un convenio de colaboración para 2017

*Ha sido presentado también el libro “Amikuze eskualdeko eskuara”, de Iñaki Camino, realizado en el marco del convenio del pasado año*

Lunes, 19 de junio de 2017

La consejera de Relaciones Ciudadanas e Institucionales del Gobierno de Navarra, Ana Olo, y el presidente de Euskaltzaindia, Andrés Urrutia, han firmado esta mañana un convenio que recoge una aportación del Ejecutivo foral de 149.000 euros.

El Gobierno de Navarra, a través de Euskarabidea, y la Real Academia de la Lengua Vasca – Euskaltzaindia mantienen la colaboración mutua para la realización de distintos proyectos culturales durante 2017. A tal fin, ambas instituciones han renovado esta mañana en el Palacio de Navarra el convenio en el que se establecen las bases generales de colaboración y se regula el marco de compromisos de ambas instituciones.

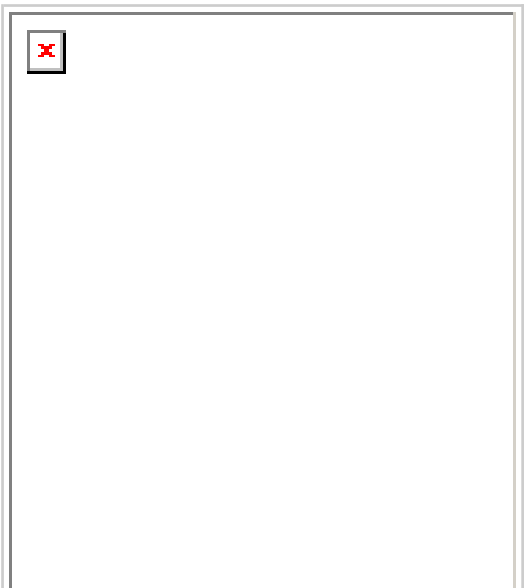
El documento recoge una aportación del Ejecutivo foral de 149.000 euros, y en el acto de la firma han participado asimismo Andrés Iñigo, de la entidad; y Mikel Arregi, director gerente de Euskarabidea.

Durante el acto, se ha presentado además el libro “Amikuze eskualdeko eskuara”, de Iñaki Camino, realizado en el marco del convenio firmado con la entidad el pasado año. Editado dentro de la colección Mendaur, es el décimo primero desde que Euskaltzaindia y Gobierno de Navarra pusieron en marcha esta colección. Según ha explicado su autor, la obra es un profundo análisis filológico del euskera de este pueblo (Amikuze) de la Baja Navarra.

### Estudios sobre onomástica, toponimia y léxico del euskera

En concreto, la ayuda se destinará a financiar cuatro proyectos:

1. La continuación del Trabajo sobre el Corpus Onomástico Vasco



La consejera Olo y Urrutia, tras la firma del convenio, junto a Camino. Detrás, de izda a dcha: Iñigo y Arregi.

(ECO), con un presupuesto de 66.435,22 euros.

2. La continuación de los Trabajos de Onomástica y Toponimia, con un presupuesto de 17.891,07 euros.

3. La exposición "Euskara ibiltaria", en colaboración con el Parlamento de Navarra, sobre las variedades dialectales del euskera, con un presupuesto de 10.000 euros.

4.El estudio del léxico de Joakin Lizarraga, con un presupuesto de 54.673,71 euros

Durante la presentación, la consejera ha destacado que el acuerdo "responde a una voluntad de normalización y colaboración para el desarrollo y estudio del euskera como una de las lenguas propias de nuestra Comunidad". Ha señalado igualmente que "no queremos un euskera meramente como reliquia y tesoro cultural que se estudia y conserva en un laboratorio filológico, por ello compartimos el objetivo de euskaltzaindia de velar por el estatus social de nuestro idioma".

### **Fundadora de Euskaltzaindia**

La Diputación Foral de Navarra fue una de las fundadoras en 1918 de la Real Academia de la Lengua Vasca –Euskaltzaindia para el desarrollo del euskera. Desde entonces, la relación entre el Gobierno de Navarra y Euskaltzaindia ha sido ininterrumpida, lo que ha permitido la puesta en marcha de diferentes iniciativas que han contado con el impulso y la ayuda de la entidad cultural.

El convenio que hoy se ha firmado continúa las ayudas económicas que el Ejecutivo concedía a esta institución académica, de manera que Euskaltzaindia pueda seguir con su labor de estudio y de divulgación de temas relacionados con el desarrollo y la normativa de la lengua vasca.